

REGISTRO DEL ESTADO CIVIL Y CAPACIDAD DE LAS PERSONAS



MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

CIRCUNSCRIPCION

del Estado Civil y Capacidad de las Personas inscribo

D.N.I. N°

Sexo  
a las  
Hijo  
y de  
Sego  
Inter  
Dom  
49;



IF-2015-22607492-DGRC

página 1 de 1

C4  
TRADU  
Mat. 1  
Inscrip

CERTIFICO que el presente documento es copia fiel de las constancias obrantes en los libros o en el módulo Registro Civil Electrónico del Sistema de Administración de Documentos Electrónicos. No podrá retenerse por autoridad judicial o administrativa, ni por entidades o personas privadas (Artículo 23 Ley 26.413).

Ciudad Autónoma de Buenos Aires,

3 SEP 2017

  
Dr. Damian ~~ABRAHAM~~ SANCHEZ  
OFICIAL PUBLICO  
Dir. Graf. Reg. Civ. y Cap. de las Personas  
Gobierno Ciudad Autónoma de Buenos Aires



Cecil  
TRADUCTO  
Mat. To. 1  
Inscrip. C



**REPÚBLICA ARGENTINA**  
**MINISTERIO de**  
**RELACIONES EXTERIORES**  
**Y CULTO**

**APOSTILLE**  
**(Convention de la Haya du 5 octobre 1961)**

1. País \_\_\_\_\_ ARGENTINA \_\_\_\_\_  
 El presente documento público
2. Ha sido firmado por DAMIAN ALEJANDRO SANCHEZ
3. Quien actúa en calidad de FUNCIONARIO HABILITANTE
4. Lleva el sello/timbre de REGISTRO CIVIL  
 Certificado
5. En BUENOS AIRES 6. El día 15/09/2017
7. Por \_\_UNIDAD DE COORDINACION LEGALIZACIONES\_\_  
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
8. Bajo el Número: 205254/2017
9. Sello/Timbre: 90

10 Firma  
 JULIO MARTA MUJICA  
 Gerente de Coordinación Legalizaciones  
 Ministerio de Relaciones Exteriores  
 y Culto

Tipo de Documento: CERTIFICADO DE NACIMIENTO  
 Titular del Documento: [REDACTED]



2017205254



4001353201C43H0B0FE0693R10132E71

TRADUCCIÓN PÚBLICA / SWORN TRANSLATION -----

[Emblem:] BOROUGH OF THE CITY OF BUENOS AIRES.-----

Identification Number (DNI): [REDACTED]-----

[On the upper right corner of the document there appears a number:] 96

BUREAU OF VITAL RECORDS -----

DISTRICT C.13, VOLUME 3° A, Number 1972, Year: 1988 -----

In Buenos Aires, Capital City of the Argentine Republic, on [REDACTED], I,

Registrar of the Bureau of Vital Records, do hereby record the BIRTH of:-----

[REDACTED]-----

Sex: [REDACTED], at San Martin de

Tours 2952 of this city-----

Son of [REDACTED] and of:

[REDACTED]-----

According to the certificate provided by Doctor [REDACTED]-----

Intervening party: [REDACTED]-----

Domicile: [REDACTED]-----

Acting by virtue of: provision 47; d.g. 81 and article 4 of act 18.248. -----

[There appears an illegible signature.] -----

[There appears a partially legible seal that reads:] Borough of the City of

Buenos Aires. Bureau of Vital Records. -----

[There appears a partially legible seal and an illegible signature that reads:]

Dra. ROSA JULIA. Bureau of Vital Records. -----

IF-2015-22607492-DGRC-----

Page 1 of 1-----

[Reverse:]-----

[There appears a seal that reads:] -----

ARGENTINE REPUBLIC -----

GOVERNMENT OF THE CITY OF BUENOS AIRES. BUREAU OF VITAL

RECORDS. -----

I hereby CERTIFY that this is a true copy of the pertinent records in the registry or in the module of the Electronic Bureau of Vital Records of the Management of Electronic Documents System. This document shall not be withheld by any judicial or administrative authority, nor by any organisation or private parties (Article 23, Act 26.413). City of Buenos Aires, September 13, 2017.-----

[There appears an illegible signature with a seal that reads]: Dr. Damián Alejandro SANCHEZ. REGISTRAR. Bureau of Vital Records General Directorate. Government of the City of Buenos Aires -----

[There appear 2 partially overstamped legible seals with an emblem:]  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP. COORDINATION UNIT,  
LEGALISATIONS. -----

[End of page 1 in the original.] -----

[Overleaf] Attached to the first page there are two payment tickets of consular fees paid at the Ministry of Foreign Affairs and Worship. -----

Ministry of Foreign Affairs and Worship-----

CONSULAR FEES-----

Collection date: 15/09/2017-----

Hour: 09:19:47 -----

Cashier No.: 2-----

Entry receipt No.: 844637 -----

Method of payment: Cash-----

Currency: Argentine Pesos -----

Ticket No.: 1033914 -----

Fee: 90,00-----

010339106446372170915009000 -----

Appellant's ticket-----

[On the reverse of the ticket there appears a seal:] Ministry of Foreign Affairs and Worship. Presidency of the Nation. Cashier 1, 15 SEPT 2017. Cashier 2. Treasury annex. -----

[End of first overlapped ticket in the original document.] -----

2 -----

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP-----

COORDINATION UNIT, LEGALISATIONS. -----

TICKET OF DEPOSIT -----

No. 01033914 -----

COPY-----

Valid to be submitted together with the according document -----

SURNAME(s): [REDACTED]-----

NAME(s): [REDACTED]-----

Order No. (MREC [*Spanish acronym for Ministry of Foreign Affairs and  
Worship*] use): [*blank.*]-----

Amount in pesos: \$90,00-----

Amount (written): ninety -----

**FOR THE DEPOSITOR** -----

To be attached to the document-----

[*There appears a barcode followed by number:*] 583102010339140090006 ---

[*On the reverse of the ticket there appears a seal:*] Ministry of Foreign Affairs  
and Worship. Presidency of the Nation. Cashier 2. 15 SEPT 2017. Cashier 2.  
Treasury annex. -----

[*End of second overlapped ticket in the original document.*]-----

SERIES A 6486114 -----

[*There appears a letterhead with an emblem:*] ARGENTINE REPUBLIC.  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP. -----

[*There appear 2 partially overstamped legible seals with an emblem:*]  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP, COORDINATION UNIT,  
LEGALISATIONS.-----

APOSTILLE -----

(*Convention de la Haye du octobre 1961*) -----

1. Country: Argentina -----

This public document: -----

2. has been signed by DAMIAN ALEJANDRO SANCHEZ.-----

3. acting in the capacity of AUTHORISING REGISTRAR -----

4. bears the seal/stamp of BUREAU OF VITAL RECORDS -----

CERTIFIED -----

5. at BUENOS AIRES, 6. On the 15/09/2017 -----  
7. by the COORDINATION UNIT, LEGALISATIONS. MINISTRY OF  
FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP. -----  
8. Number: 205254/2017 -----  
9. Seal/Stamp: 90 -----  
10. Signature: -----

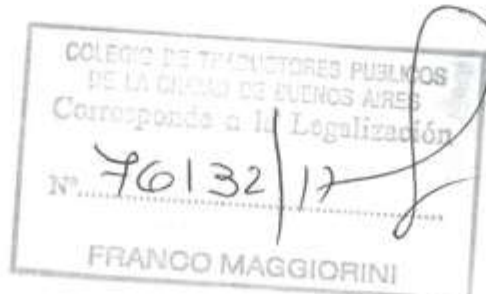
[Illegible signature.] -----  
[There appears a seal that reads:] JULIO MARTIN MUJICA. -----  
COORDINATION UNIT, LEGALISATIONS. MINISTRY OF FOREIGN  
AFFAIRS AND WORSHIP. -----

Type of document: CERTIFICATE OF BIRTH -----  
Holder of the document: [REDACTED] -----

[There appears a barcode with a number:] 2017205254 -----  
[There appears a barcode with letters and numbers:]  
4D01353201C43A0BDFE0693A10132E71 -----  
[End of page 2 in the original document.] -----

I, Cecilia Karina Pignatta, duly sworn translator for the English language, do hereby certify that the foregoing is a true translation from Spanish into English of the pertinent parts of the original document *Certificado de Nacimiento* hereto attached and to which I refer, in the City of Buenos Aires, Argentina, on September 29, 2017. -----

[The following text in Spanish is added for certification purposes only:] -----  
**ES TRADUCCIÓN FIEL** al idioma español del documento original *Certificado de Nacimiento* escrito en idioma inglés, adjunto a la presente y al que me remito, en la Ciudad de Buenos Aires, Argentina, a los 29 (veintinueve) días del mes de septiembre de 2017. Esta traducción consta de 4 (cuatro) páginas. -----



*Cecilia K. Pignatta*  
Cecilia K. Pignatta  
TRADUCTORA PÚBLICA INGLÉS  
Mat. To. XX Fo. 440 Cap. Fed.  
Inscrip. C.T.P.C.B.A. Nro. 8054



# COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina  
Ley 20305

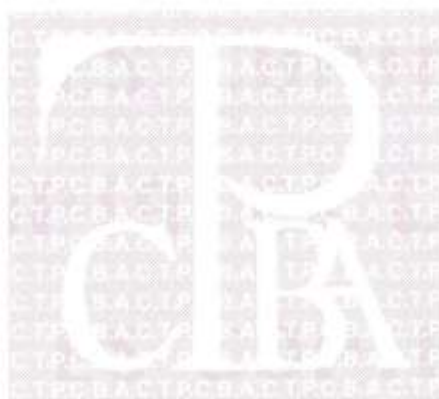
## LEGALIZACIÓN

En presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES,  
de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que  
el y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes  
Traductor/a Público/a

PIGNATTA, CECILIA KARINA del Tomo en el idioma  
en los registros de esta institución, en el folio 440 20 INGLÉS

Legalización número: **76132**

Buenos Aires,  
29/09/2017



  
MARCELO F. SIGALOFF  
Gerente de Legalizaciones  
Colegio de Traductores Públicos  
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE  
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno:  
35290876132





By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20.305 (10(d)), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document. THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori Abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge n° 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione, quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRE E AL CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECANOGRAFADA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz n° 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern. DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.



# REPÚBLICA ARGENTINA

## MINISTERIO de RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

LA CIUDA  
305 sectic  
e consisten  
gnature ar  
MP ON TH  
(Ordre de  
accordée  
signature  
document  
ALIDITÉ D  
Tradutto  
ge 20.30  
timbro de  
zione sull  
TIMBRO D  
E BUENO  
buições  
natura e  
m a ass  
MECÂNICA  
reidigten  
n Gesetz  
terschri  
terschri  
tern.  
PEL AUF

**APOSTILLE**  
**(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)**

1. Pais ARGENTINA  
El presente documento público
2. Ha sido firmado por MARCELO F. SIGALOFF
3. Quien actúa en calidad de FUNCIONARIO HABILITANTE
4. Lleva el sello/timbre de COLEGIO DE TRADUCTORES  
Certificado
5. En BUENOS AIRES 6, El día 29/09/2017
7. Por UNIDAD DE COORDINACION LEGALIZACIONES  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

---

8. Bajo el Número: 217047/2017
9. Sello/Timbre: 90

10. Firma  
**JULIO MARTÍN MUJICA**  
Unidad de Coordinación Legalizaciones  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
y Culto



Tipo de Documento: **TRADUCCION**  
Titular del Documento: [REDACTED]

